

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ,

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ո. Կ. — Աւետումը ըստ Յայտմաւորքի մը . . . . .                                           | 65 |
| Ս. Տէր Մ. Գրեգորեան. — Հայկական հին Զեռագիրներ Լոստոնի Բրիտանական Թանգարանում . . . . . | 66 |
| ՏՕԲՑ. ՎԱՀՐ. Յ. Թորոմեան. — Հայ Բժշկական Զեռագիրք Ս. Ղազարու վանքին . . . . .            | 69 |

ՀՆԱԽՕՍԱԿԱՆ,

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Հ. Վ. ՀԱՅՈՒՆԻ. — Կուսաստանք Հայաստանի մէջ . . . . . | 72 |
|-----------------------------------------------------|----|

ԳՐԱԿԱՆ,

|                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ՀՈՍԵՐՈՍ. — Ոգիական Գ. երգ. (Թրգմ. Հ. Ա. ՂԱԶԻԿԵԱՆ) . . . . .                                           | 78 |
| ԳԱՐԵԳԻՆ ՎԱՐԳԱՊԵՏ (Եղիսիակոս). — Կապոյտ ծաղիկը . . . . .                                               | 81 |
| ԱՐՍԷՆ. — Երկամ. — Յորենի երգեր. Ը. Կալերու գրչեր . . . . .                                            | 81 |
| Հ. Ա. ՏԻՐՈՅԵԱՆ. — Հայաստան և հայկական հարցը, պատերազմէն առաջ, պառազմին ժամանակ և անկէ յետոյ . . . . . | 83 |

ԱՅԼԵԻԱՅԼԻՔ

|                                                                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Հ. ԵՂԻԱ ՓԵՃԻԿԵԱՆ. — «Բողոքականութեան մուտքը Հայոց մէջ» . . . . .                                                    | 84  |
| ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՊԱՊԻՆԻ. — Պատմութիւն Քրիստոսի. Պոսկուած քաղաւոր մը. Զեռքերուն լուսացումը. (Թրգմ. Հ. Ա. ՂԱԶԻԿԵԱՆ). . . . . | 100 |
| Հ. Ք. ԶՐԱՔԵԱՆ. — Հանգիստ Յովսէփ Արթին Պէյի Զրաքեան . . . . .                                                        | 103 |
| Հ. Ղ. ՏԱՏԵԱՆ. — Մայր Դիւան Միւրթարեանց վէնեական ի Ս. Ղազար . . . . .                                                | 104 |

PHILOLOGIE

|                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| V. G. — L'Annonciation d'après un Ménologe. . . . .                                                   | 65 |
| S. Der M. Gregory. — Manuscrits arméniens antiques dans le British Museum . . . . .                   | 66 |
| Dr. Vahr. H. Torkomian. — Traité de médecine, Manuscrits arméniens du monastère de S. Lazare. . . . . | 69 |

ARCHÉOLOGIE

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| P. V. Hatzouni. — Les Monastères des religieuses dans l'Arménie . . . . . | 72 |
|---------------------------------------------------------------------------|----|

LITTÉRATURE

|                                                                                                    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Homère. — Odyssée III. (traduit en vers arm. par P. A. Gazighian). . . . .                         | 78 |
| Mgr. Karékine Vartabet. — La fleur bleue . . . . .                                                 | 81 |
| Arsène-Yergath. — Chants de blé; VIII. Nuit des aires . . . . .                                    | 81 |
| P. A. Tiroyan. — L'Arménie et la question arménienne, avant, pendant et depuis la guerre . . . . . | 83 |

DIVERS

|                                                                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| P. Élie Païtchikian. — «L'origine du Protestantisme dans l'Arménie» . . . . .                                              | 84  |
| Giovanni Papini. — Histoire du Christ. Un roi couronné. Le lavement des mains (trad. en arm. par P. A. Gazighian). . . . . | 100 |
| P. Chérubin Tcherakian. — La mort de Joseph Artin Bey Tcherakian . . . . .                                                 | 103 |
| P. L. Dayan. — Les Archives Centrales des Mékhitharistes de S. Lazare de Venise . . . . .                                  | 104 |

Ս Տ Ա Յ Ո Ւ Ա Ն Գ Ր Ք Ե Ր

Dr. VAHRAM H. TORKOMIAN, — Histoire des Médecins arméniens diplômés de la Faculté de Paris de 1843 à 1921 (Pages inédites de l'Histoire de l'Ostéoplastic et du choléra); extrait du 2e Congrès d'Histoire de la Médecine. Evreux 1922. 479-496.

ՏՈՒՐ. ԱՐԹՈ ՄԵԶՊՈՒՐԵԱՆ. — Մանուկ-  
ներու Առողջապահութիւն (պատկերազարդ). Ռ.  
ուդ. Պոլիս 1923. էջ 177. գին 100 դր. — 1  
տարբ. աղբատնկերուն ձրի:

Ա. Կ. ԳԱԼՅԱՅԵԱՆ. — Պատկերազարդ Հայ-  
բերական. Աթէնք 1923. «Երկունք» Պատե-  
կաշար, թիւ 1. էջ 24. գին 5 տրախմի:

Dr. AVEDIK FÉLIX és ALEXA FE-  
RENC. — Az örmény nép multja és jelene  
(— Հայ Ազգին անցաւն և ներկայն). Merzu  
Dassó. — Az örmény építészet (— Հայ ճար-  
տարապետութիւն). Budapest 1922. էջ 49.

ՀՐԱՆՏ Ք. ԱՐՄԷՆ. — Արմենիզմ. Պոսթրն.  
այս. «Հայրենիք». էջ 122. գին՝ տուար 1:

## Ս Ս Ա Յ Ո Ւ Ա Ն Թ Ե Ր Թ Ե Ր

ԲԱՆՆՈՐ. — Օրկան Հայ բանւորա-  
կան կուսակցութեան: Բաժն. տարեկան  
տու. 2. Արտասահման տու. 2,50: Հասցէ՝  
Panvor Publishing Co. 103 Le-  
xington Ave; NEW-YORK.

ԳԱՐՄԱՆ. — Բժշկա — Առողջապա-  
հական և գիտական պատկերազարդ ամ-  
սաթերթ: Օրկան Հայ Բժշկ. Դեղագործ.  
և Առաջնա բժշկ. Միութեանց: Գ. տարի:  
Բաժն. 150 դահ. 25 ֆր. Grand Rue  
de Péra, 103-113; Pére-CONSTAN-  
TINOPLE.

ԴԻՏԱՐԱՆ. — Երկշաբաթաթերթ: Գ.  
Տարի: Բաժն. տու. 1. Արտասահման  
տու. 1,50: Հասցէ՝ The Tidaran, 18  
Concord St., BROOKLYN, N. Y.

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՀԱՅԱՍՏԱՆ. — Երկու-  
րեայ օրկան Սօցիալ դէմոկրատ Հնչակեան  
կուսակցութեան: ԺԺ. տարի: Բաժն. տու.  
3. Արտասահման տու. 4: Հասցէ՝ Eri-  
tassard Hayastan Pub. Co. Office  
317 S. Paulina St. CHICAGO, III.

ԵՐԿՈՒՆՔ. — Կը հրատարակուի կի-  
րակի և հինգշաբթի օրերը: Գին՝ 1 տրախ-  
մի: Հասցէ՝ Yergounq, Rue psarron  
N°. 41; ATHÈNES.

ԺՈՂՈՎՈՐԴԻ ԶԱՅՆԸ. (Ժամանակ)-  
— Ե. տարի (ԺՁ. տարի): Բաժն. Թուր-

քիա 900 դր. Արտասահման 100 ֆր.  
Ամերիկա՝ տու. 10: Հասցէ՝ à côté du  
Tunnel Rue Billour, Eski Posta han  
N°. 11. Galata, CONSTANTINO-  
PLE.

ԿԱՎՈՒՑ. — Երգիծաթերթ: ԺԵ. տա-  
րի: Բաժն. 500 դր.: Ամերիկա տու. 5:  
Հասցէ՝ Grand' Rue de Péra, 67 Ta-  
xim. CONSTANTINOPLE.

ԿՈՉՆԱԿ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ. — Շաբաթա-  
թերթ: Ի. Գ. տարի: Բաժնեգին տու. 5:  
Հասցէ՝ Gotchnak 287 Fourth Ave-  
nue; NEW-YORK, N. Y.

ՀԱՅԱՍՏԱՆ. — Կը հրատարակուի Չո-  
րեքշաբթի և Շաբաթ օրերը: Ե. տարի:  
Բաժն. 150 լէվա. Արտասահման՝ 30  
ֆր.: Ամերիկա տու. 3: Հասցէ՝ Rue Se-  
borna, 61; PHILIPPOPLE.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶԱՅՆ. — Գրական,  
Դաղաբական Շաբաթաթերթ: Ա. տարի:  
Բաժն. 50 ֆր., Եւրոպա 55 ֆր., Ամե-  
րիկա տու. 3: Հասցէ՝ 6 Rue Dupont-  
de-l' Eure; PARIS (20 e).

ՀԱՅ ԲՈՒԺԱԿ. — Բժշկական և Ա-  
ռողջապահական Ամսաթերթ, Գ. տարի:  
Հատը 10 դր.: Հասցէ՝ Doct. Tash-  
djian; Chabdji Han N°. 6, Bahdjé  
Kapou, CONSTANTINOPLE.